

保険監督者国際機構（IAIS）「オペレーショナルレジリエンスの目標・ツールキットに関するアプリケーションペーパー」に係る損保協会意見

番号		損保協会意見（和文）	損保協会意見（英文）
1	アプリケーションペーパー全体に関するコメント	・オペレーショナルリスクは地域特性、企業規模等によって大きく異なるため、一貫性を促進しつつ、管轄区域間の違いを尊重し、プロポーションナリティ、リスク・原則ベースのアプローチをとることに同意する。 ・「オペレーショナル・レジリエンス」という用語は、様々な分野で広く使用されているため、今後とも議論が行なわれることも踏まえ、本 AP で定義されることを改めて望む。	Operational risks vary greatly depending on regional characteristics, company size, etc. Therefore, with the aim of encouraging consistency where possible, we agree to respect jurisdictional differences and take a proportionality and risk-based approach. As the term "operational resilience" is widely used in various fields, and discussions based on this term will continue to be held in the future, we suggest that it be defined in this application paper.
9	目標 1.1 およびツールキットに関するコメント	・取締役会および上級管理職の役割と責任を明確化する重要性には同意する。一方で、保険監督当局によるオペレジ監督に向けた具体的なアプローチ内容において、例えば、監督当局が保険会社の影響許容度や重要なサービスについて一律な要件を設定した場合、代替手段の確保要否について保険会社自身で決定できず、コストが膨大となる懸念等も考えられることから、管轄区域の法規制や、保険会社の規模・特性を十分に考慮して定められるべきである ・パラ 21 の 1 ポツに関して、例示だと認識しているが、「Competencies appropriate for the management and conduct of business could also be tested through interviews and candidate presentations」は過剰な負担につながると考えられ	We agree on the importance of identifying the roles and responsibilities of the Board and Senior Management. On the other hand, specific approaches to operational risk supervision by supervisors, such as uniformly setting insurer's impact tolerances and critical services, may raise concerns that insurance companies will be unable to decide for themselves about whether to secure alternative measures, and consequently incur enormous costs. Therefore, such approaches should be established with full consideration of the laws and regulations of each jurisdiction, as well as the scale and characteristics of each insurance company. Regarding the first bullet point of Paragraph 21, while we understand it is an example, the statement

保険監督者国際機構（IAIS）「オペレーショナルレジリエンスの目標・ツールキットに関するアプリケーションペーパー」に係る損保協会意見

		るため、削除するか、「著しく能力が欠如している可能性が考えられる場合」等の条件を追加するかしてはどうか。	"Competencies appropriate for the management and conduct of business could also be tested through interviews and candidate presentations" could lead to excessive burden. Therefore, we suggest either deleting it or adding a condition such as "...in cases where a significant lack of competency is suspected".
10	目標 1.2 およびツールキットに関するコメント	・「重要なサービスを提供する能力を含め、オペレシに重大な障害を与える可能性のあるすべてのリスクを特定、管理している」について、「すべてのリスク」とあるが、その特定、管理を行う保険会社の経営リソースと影響度・発生可能性等を考慮して、各社がリスクを特定する範囲・基準を判断し、定める余地を残すべきである。 ・「監督当局は保険会社に対して、あらゆる種類の ICT 関連リスクの効果的かつ慎重な管理に対応」とあるが、「あらゆる種類の ICT リスク」の範囲は不明瞭である。「保険会社の業務に重大な支障をきたす可能性のあるすべての ICT 関連リスク」に修文いただきたい。	(Regarding Objective 1.2 "Identifies and manages all risks that have the potential to severely disrupt its operations, including its ability to deliver on its critical services") Although it states "all risks", each company should be allowed to determine the scope and criteria for identifying risks, taking into consideration the management resources of the insurance companies which identify and manage those risks, and the impact and likelihood of occurrence. (Regarding 24 "Supervisors can require insurers to adopt internal governance and control frameworks that address effective and prudent management of all types of ICT-related risks") The term "...all types of ICT-related risks" is unclear, therefore this term should be revised as follows: "...all types of ICT-related risks that have the potential to severely disrupt an insurer's operations".

保険監督者国際機構（IAIS）「オペレーショナルレジリエンスの目標・ツールキットに関するアプリケーションペーパー」に係る損保協会意見

12	目標 2.1 およびツールキットに関するコメント	・リスクやリソースの特定を行う 2 つのアプローチの他に、リバースストレステストアプローチを行うことも考えられるため、選択肢の一つとして加えることを提案する。 ・重要なサービスの特定にあたっては、マッピング手法に限定することなく、保険会社の経営リソースと影響度・発生可能性等を考慮し、重要なサービスのリスト化等、代替する余地を残すべきである。また、当局は、期待される事項、含めるべき事項を規定する際、その粒度については各社が判断できる余地を残すべきと考える。	In addition to the two approaches for identifying risks and resources, we propose adding the reverse stress testing as another option. The identification of important services should not be limited to the mapping approach, but should include alternatives such as the listing of important services, taking into account the insurance companies' management resources, impact and the possibility of occurrence. In addition, when regulatory authorities specify expected items and items to be included, we believe that each company should retain the flexibility to determine the appropriate level of granularity.
13	目標 2.2 およびツールキットに関するコメント	オペレジのリスク特性を鑑みて、保険会社への影響度を測るうえで柔軟なアプローチを行うことは同意する。他方、その際にとられる非規定的な（non-prescriptive）アプローチとは、その対応を行う保険会社に生じうる負担の観点から、どのようなものか例示・説明いただきたい。	Considering the risk characteristics of operational resilience, we agree that a flexible approach should be taken when measuring the impact on insurance companies. On the other hand, examples and explanations of non-prescriptive approaches should be provided from the perspective of the burden that may arise on the insurer that takes such measures.
14	目標 2.3 およびツールキットに関するコメント	「年次」シナリオ・テストとの記載があるが、実施頻度については、環境の大きな変化の有無、リスクの影響度・発生可能性、および保険会社の経営リソース等を踏まえたうえで、その実施主体である保険会社の負担を考慮のうえ、判断いただきたい。	Although it is described as an "annual" scenario test, the frequency should be determined based on factors such as whether there have been any major environmental changes, the impact and likelihood of risks, the operational resources of insurance companies, and the

保険監督者国際機構（IAIS）「オペレーショナルレジリエンスの目標・ツールキットに関するアプリケーションペーパー」に係る損保協会意見

			burden on insurance companies which are to conduct the tests.
15	目標 2.4 およびツールキットに関するコメント	監督当局を含む社内外のステークホルダーにインシデントの報告において、暗黙の要件（Implicit requirement）に依存することができるとあるが、「暗黙の要件」とはどのようなものを指しているのか、具体的な事例を明示いただきたい。	It is stated that jurisdictions can rely on implicit requirements on their reporting to both internal and external stakeholders, including supervisory authorities, as appropriate. In this context, it would be beneficial to provide specific examples of what is meant by "implicit requirements".
17	目標 2.6 およびツールキットに関するコメント	オペレジの管理枠組みにおいて運用規定を変更する際には、事前にリスクの影響分析を行うことの重要性について同意するものの、認識すべきリスクレベルと結果に対する評価は、保険会社の判断に委ねられるべきと考える。	While we agree that it is important to conduct a risk impact analysis in advance when changing operating rules within the operational risk management framework, we believe that the level of risk to be recognized and the assessment of the analysis results should be left to the discretion of the insurance company.
19	目標 2.8 およびツールキットに関するコメント	・ 第三者への業務委託の増加やサイバーリスクの高まりを受けて、第三者サービスプロバイダーに対する監督強化の重要性については同意する。一方で、監督当局へ第三者サービスプロバイダーに対する保険会社と同様の監督権やアクセス権を付与することは、管轄区域の法規制にも照らして慎重に検討したうえで、適用基準等を設けることが望ましい。 ・ プラットフォーマー等の国際的な第三者サービスプロバイダーにおいては、その代替先が見つからない可能性のみならず、複数の国の監督当局への協調的	In light of the increase in outsourcing to third parties and the rise of cyber risks, we agree to the importance of strengthening supervision of third-party service providers. However, when supervisors are granted the authority to access and audit third-party service providers, as same level as insurance companies have, it is desirable to establish applicable standards and criteria after careful consideration in light of each jurisdiction's laws and regulations.

保険監督者国際機構（IAIS）「オペレーショナルレジリエンスの目標・ツールキットに関するアプリケーションペーパー」に係る損保協会意見

		なアプローチが必要であることから、保険業界のみならず、金融セクター全体、多業種間での連携を強化することが適切であると考えます。	In the case of international third-party service providers such as platform providers, it may not be possible to find alternatives, and a coordinated approach of multiple jurisdictions' supervisory authorities will be necessary. Therefore, we believe it is appropriate to strengthen cooperation not only within the insurance industry but also across the entire financial sector and between multiple industries.
24	目標 3.4 およびツールキットに関するコメント	オペレジリスクと情報システムの分野は、高度な技術的専門性を有する分野であるため、保険会社のみならず、監督者においても専門技術スタッフを配置するとともに、データ分析能力を向上させる分析ツールや情報管理システムを開発する等の対応を行う必要があるとの考えに同意する。	We agree that the areas of operational risk and information systems require a high level of technical expertise, and therefore not only insurance companies but also supervisors need to hire specialized technical staff and develop analytical tools and information management systems to improve data analysis capabilities.